# EL VALLES

Periódico Independiente de Avisos y Noticias

Saldrá todos los domingos = - Redación y Administración:

Suscripción: 1'50 ptas. trimestre = = Plaza del Ganado, 22.=1.º

Anuncios - Reclamos - Esquelas - Comunicados - Precios convencionales

# Tots per Granollers

L'acció política, determina mes clarament l'estat d'un poble que no pas la propaganda; bé sía per medi de la prempsa ó bé per medi del miting; ja que aquella manifesta mes clarament l'estat individual y per lo tant la manera d'esser de la colectivitat y aquesta última sols dona á compendrer el desitg que's té de fer prossélits per un partit determinat y en moments oportuns.

Mes clar: quan l'home obra lliurement, se veu en tots els seus actes, la seva personalitat definida y quan enraona sols se manifesta á impuls d'una voluntat. Aixís es que en materies polítiques l'home pot accionar d'una manera ben contraposada á lo que escriu ó perora.

Aquest dualisme que vaig observant dintre de la societat en que'ens hem mogut, no m'ha pogut convencer, per aixó de que'is nostres polítics estessin tots compresos dintre aquesta clasificació, car crec encara que existeixen homes enters y convensuts que accionen de conformitat am lo que raonen.

Mes, la nostra Vila está mancada d'aquets homes.

La majoría, quasi tots, dels leaders, de la política granollerina, serán ó 's dirán jaumistes, conservadors, lliberals demócrates, republicans, radicals... tot lo que 'ls hi sembli mes apropriat á la seva manera d'associarse pero la fons de tots ells s'hl observa una manera d'obrar quasi idéntica: «tots son iguals» diu el vulgo, y l'instint del poble rares vegades s'equivoca.

Ý no sembli estranya aquesta afirmació: l'acció vital de la nostra Vila s'observa solzament en ángas d'aleggións

época d'eleccións.

Aixó es causa de que la nostra influencia sía nula y la nostra activitat negativa ja que'ls governants saben que Granollers es una Vila morta, y no pot influir ni s'ha de comptar am res per part d'ella quan sía precís donar mostres de virilitat ó simplement de civisme y cultura.

¿Qué'n podem esperar d'una direcció política y social de semblants cualitats? Res, enterament pera'l bé de nostra Vila ni pel millorament de nostres veins.

Cal rompre de cop ab aquests motllos vells; y com mes amunt he dit, encare crec que existeixen homes enters y convensuts que accionarán de conformitat am lo que diuen y que ns ajudarán en la tasca empresa en pró de la cultura y del benestar de Granollers.

Ab aquest fi en nom de nostres amichs y companys preguem al simpátic y digníssim president del «Casino» y regidor senyor Coma perque exposi el seu judici respecte als nostres desitjos que son:

Que vosté per ostentar dos cárrecs molt honorables y pels molts coneixements justificats, si gui el primer en donar la nota humanista d'ilustrar per medi de succesives conferencies una vegada á la setmana desde'l saló del «Casino» al poble de Granollers.

Preparada la opinió pública per la seva má mestra podrem concretar allavors les materies sobre les que podría desarrollar sos temas el conferenciant á gust de tots y en forma de cursets. An aquest fi existeixen las Cátedras d'en Pere Grau y las del Institut d'Estudis Universitaris Catalans disposadas sempre á tota mena de sacrificis per l'altruisme y'l desarrollo de la cultura per tot Catalunya.

Si som escoltats pel senyor Co-

ma, al ferho, posarém el primer bastiment per la cultura dels obrers aont se farán esperits cultes y oberts á la civilitat que ls allissonará en els principis sanitosos de pensar ab un demá esplendorós pel nostre poble.

Si aixó's fá tingui la seguretat el senyor Coma que la joventut de Granollers es redressará plena d'entusiasme y d'ideals y amb unió franca y sincera, procurará cada hú dintre del seu programa, portar una regeneració cultural á la nostra Vila, que's dirá: «Tots per Granollers».

# Despertar á tiempo

Creí poco menos que imposible vuestro despertar.

Se me antojó crónica la apatía en que os haliabais sumidos; más llega á mí el primer número de un periódico vuestro, jóven en un todo, y que viene á rectificar mi aserto.

Ya os supongo impuestos de voluntad y constancia para arrostrar y hacer frente á las dificultades con que tropezaréis en principio; ellas no deben arredraros, al contrario han de ser el paliativo que os dé ánimo y bríos para realizar con éxito vuestra obra.

Ese pequeño sacrificio que os imponéis ahora, no quedará sin compensación.

Vosotros tendréis que ser —indiscutiblemente— mañana, los directores del pueblo en lo que á Política y Administración se re-

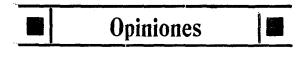
fiere.

Los beneficios y mejoras que vuestra gestión le proporcione serán debidos en su mayor parte á la actividad y estudios desarroIlados hoy y atemperados á modernas aspiraciones y aptitudes así en lo político, como en lo económico y social

**n**ómico y social.

Y al hacer entonces obra buena recordaréis con fruición EL VA-LLÉS, los sinsabores y emociones gratas que os proporcionara, -que de todo habrá- y bendeciréis una y mil veces vuestro oportuno despertar.

Carlos Caro.



#### La última crisis

Me pierdo en conjeturas—inútilmente—para descifrar el porqué se tacha de débil al nuevo Ministerio.

Me atrevo á opinar que es un Gabinete de fuerza (en el buen sentido de la palabra), á la par que de concentración liberal.

Siempre he sido contrario de que solo el Presidente del Consejo sea un perfecto parlamentario; precisa—á mi entender—que le acompañen en esta cualidad alguno de sus ministros, so pena de vernos en el triste caso de que pesen sobre el Jefe del Gobierno, todos los debates que por su importancia requieran determinado estudio; y esto le aconteció al señor Canalejas, con el anterior Ministerio.

Compárese con el actual, y aun los más descontentos tendrán forzosamente que convenir en que enorme distancia lo separa.

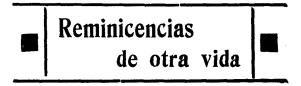
El parlamentarismo de Valarino, Luque y Barroso, está muy por encima del de Alonso, Castrillo, Aznar y Salvador, con todo su patriotismo y acendrado afecto al credo liberal.

Respecto á que en él tienen representación las tendencias todas del Partido, basta conocer los nombres, y un poco á fondo, no mucho, la historia política de los que constituyen el actual Gobierno.

Si á esto se añaden las energías y firmeza de carácter del Presidente, para imponerse en todo lo que tienda á robustecer la unidad del Partido; y de otra parte el innegable patriotismo del Jefe de los conservadores para coadyuvar á la labor del señor Canalejas, siempre que ésta redunde en beneficio del País y no esté absolumente en pugna con los principios de su partido.

Teniendo esto en cuenta es por lo que auguro próspera vida al Gobierno actual, y por lo que no comprendo se le tache de poco durádero y mucho menos de débil.

C.C.



#### Soneto

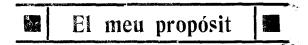
Si es para mí esta terrena vida El principio del fin de otra pasada No me extraña que mi alma anonadada Sienta el dolor sin encontrar la herida.

En mi alma una voz desconocida Elegías me dicta y aterrada Aquella vé una flor ya deshojada Que es de otro mundo mi ilusión perdida.

Y es que en mi alma quedó un *amor* tan fuerte Al lado de un *dolor* tan encendido Que no pudo borrarlo ni la muerte.

Por eso lloro con *dolor* profundo Un *amor* que en la tierra no ha nacido E impreco á una vírgen de.... otro mundo.

E. Margarit.



Al ferme sabedor uns amichs meus de la propera aparició d'un periódich independent, vaig créurem amb el deber com á jove y com á aymant de l'independeucia de las lletras, de

cooperar en la valiosa tasca que's proposan fer aquestos en «El Vallés».

Com que dintre del món de la intelectualitat jo no hi entro, perque soch molt petit, em limitaré tan sols, si la musa m'ho permet, á cantar, per exemple, las glorias y prodigis de «el Sabaté Coix, del carrer de Barcelona», ó á dedicar un Sonet á la meva sogra, tota vegada qu'es tracta d'una escepció dintre l'esfera de las mamás políticas.

Perque si bé es veritat que hi há infortunat que ha fet vuit días de llit per haber tingut la seva sogra las ungles massa llargas, jo no puch pas dirho aixó perque la meva ha tingut la delicadesa de tallárselas cada divendres.

Del meu estimat bello sexo també voldría poguerne dir alguna cosa, perqué bé s'ho mereix; pró tinch de fer constar que no podré dirne rés, perque tinch el meu cor hipotecat.

Casto José.

## **Siluetas**

Ш

## ¿Quién es élla?

Cual capullito de rosa, Y no incurro en alabanza, Es gentil, fina y hermosa. ¿Cómo se llama? .......

IV

## ¿Quién es él?

•

Rodeado de bellezas, Pasa las horas del día Trabajando con ahinco, En pró de su Galeria.

Arlequin.

## Teatralerias



El domingo próximo pasado se despidió de nuestro público la compañía Ravés-Serra, que actuaba en el Teatro de «La Unión Liberal».

Conservar una misma tessitura durante larga temporada por una compañía que no sean sus miembros más que aprovechados amateurs, es tarea difícil. Distraer á un público monótono y distraido, precisa grandes esfuerzos y no se consigue sin posecer verdadera vis natural; enternecerlo y cautivar su atención está reservado á los posecedores de alma artista: no á los fantochines parlantes. Hé aquí por que en algunas obras nos resultó fioja y en otras exajerada dicha Compañía.

No diré yo que sus componentes formen un conjunto detestable; al contrario: como á elenco *rural*, es un grupo verdaderamente aceptable

En las obras representadas el domingo último, nos revelaron una vez más que su patente-exclusivo son las operetas.

Déjense de obras serias y de pasillos demasiado cómicos; el público de nuestros días exije obras modernas; se puede aplicar aquello del príncipe Basilio, en «El Conde de Luxemburgo»:

«Vengan danzas, vengan jotas».....

vengan presentaciones espléndidas, trajes lujosos y tiples exhuberantes.

Nada señores, nada de asuntos conmovedores, ni risas despampanantes. ¡Operetas modernas! ¡Trajes ligeros! ¡Formas esbeltas! ¡Este es el papel que más sube!....

«Apaga... y vámonos», «Pícaros celos» y «El Recluta», obras representadas por la tarde, fueron relativamente bien desempeñadas; sin grandes ovaciones; pero con bastantes aplausos. Hubo un pequeño lunar en «Pícaros celos»; pero pasó casi desapercibido.

«El Túnel», presentado por la noche, bien; y «El Conde de Luxemburgo», como siempre aceptable y... nada más que aceptable. El público delirante en el «Valz de los Besos», entusiasmado en el «Dúo del Amor» y satisfecho en toda la obra.

La orquesta «Els Sendras», tanto en esta obra como en todas las de la temporada con-

siguió notable ejucución; por lo que felicito tanto á su Director como á sus dirijidos.

También merecen ser felicitados los individuos encargados de la maquinaria; puesto que ni un solo *lapsus* ha ocurrido en tan larga temporada y en obras de tanto aparato como las que se han presentado.

Y ahora que de alabanzas hablo, permitaseme entrar en censuras:

«Parece increíble lo que sucede en casi todas las representaciones que se dan en este coliseo que, unos cuantos jóvenes á quienes todo el público conoce de sobras, se permitan hacer tanta algazara, cuando deberían ser los más pacíficos debido á su escénica afición. Por lo que les advertimos que cuando asistan á otras funciones sepan ser más correctos y menos escandalosos.»

No sé si hay ó no hay para tanto; pero lo que sí diré, es: Que lo que se dice en el párrafo anterior no es cosa mía y sí de unos cuantos señores que han tenido la benevolencia de mandar á esta Redacción un substancioso Remitido, concebido en esos y otros términos que omito transcribir.

¡Ah! Se me olvidaba hacer constar que «El Conde de Luxemburgo», apesar de no representarse con el decorado exprofeso, resultó—salvo en el primer cuadro—mucho más espléndido con el del «Casino de Granollers» y parte de el de la Casa; aunque se notó la falta de luz.

Aunque sea improcedente, debo participar á mis carísimos lectores que, el suelto complaciendo á unos cuantos amigos míos adjunto á mi última crónica, ocasionó marea á nuestra Redacción.

¡Ah, señores! Que crítica es á veces la situación de un Crítico!....

Quisiera hablarles del asunto; pero, siguiendo la máxima de cierto filósofo, diré que: hay cosas que vale más no meneallas....

René.

Suplicamos á los señores que no estén conformes con recibir nuestro periódico, tengan la amabalidad de comunicarlo á esta Administración ó á nuestro Repartidor.

# Ayuntamiento



El miércoles pasado celebróse sesión, en vez de celebrarse el jueves por ser Jueves Santo.

A comodidad de nuestros ediles y á incomodidad del público que asiste, se dió principio al acto nada menos que á las nueve y media; rogamos pues á todos nuestros dignos miembros de la Corporación Municipal, procuren empezar á las ocho y media, hora anunciada según acuerdo.

Aprobada el acta de la sesión anterior se tomaron los siguientes acuerdos:

A ruego del señor Torras, dar las gracias al Cura-parroco, por haber cumplimentado el acuerdo del Ayuntamiento, con toda puntualidad, mandando construir el pavimento alrededor de su Rectoría.

El Secretario lee una comunicación de la casa Abadal, de Barcelona, señalando para el dia 30 de este mes, el paso por esta población de unos ciclistas que efectuan una carrera cu-yo circuito no se precisa, y al mismo tiempo en ella se pide la conservación de nuestra carretera y un premio.

El señor Coma, entiende, y así queda acordado, que pase á estudio de la Comisión de Fomento y, en todo caso, destinar dicho premio para cuando haya unas carreras en esta población.

Se lee también el informe redactado por la Comisión, contra los señores Tardá y Nicolás Espinal, el primero por adeudar 361 600 pesetas y el segundo 106.000, de cuando eran respectivamente administradores de Consumos. Quedando acordado señalar un plazo para que puedan díchos señores hacer efectiva dicha cantidad; de lo contrario, se procederá por vía de apremio y en caso de insolvencia se harán nuevas averiguaciones para que paguen el tanto de culpa los subsidiarios.

Se nombra á los señores Torras, Sarroca y Riera, para el estudio y forma de pagar los arbitrios correspondientes, los vecinos de la plaza de Boada, con respecto á la cloaca construiça.

Por último, queda acordado que la Comisión de Consumos continúe cobrando el mismo impuesto que hasta hoy, con referencia al vino.

No habiendo más que tratar y con escasa concurrencia, el Alcalde levanta la sesión.

## Crónica



Los individuos que forman la Sección ciclista de la Segunda Comisión de la Cruz Roja de Barcelona, verificarán, hoy y mañana, una excursión de resistencia en la marcha, á las órdenes de D. Juan Baltasar, oficial de la misma.

Dichos individuos harán el recorrido de la comarca del Vallés, visitando las poblaciones de Llinás, Granollers y La Garriga

#### 419 419

El Jueves Santo, por la noche, se celebró un extraordinario concierto en el Salón-Cafe de «La Unión Liberal», por la renombrada orquesta «Els Sendras».

Ejecutáronse las piezas de conjunto de las óperas «Aida» y «Mefistófeles», siendo muy aplaudidas, el valz de «El Conde de Luxemburgo», que arrancó calurosos aplausos, y la filigrana para violín de «Il Trovattore», en la que su simpático director y particular amigo nuestro señor Brugués, nos dió á conocer una vez más su alma de artista.

#### 412 412

Hoy, Festividad de Pascua de Resurrección, tendrá lugar en el «Centro Católico», una selecta función á cargo de la compañía «Gent Novella»; poniéndose en escena la divertida zarzuela «El Gorro Frigio», el chistoso juguete «Una dona á la brasa» y el disparate cómico «L'Agencia d'Informes Comercials».

A juzgar por el programa, auguramos un lleno.

#### 449 649

Durante toda la semana hemos disfrutado de un tiempo apacible y un Sol espléndido.
Ya era hora.

#### 442 442

La obra de adoquinado de la Plaza de Boada, llevada á cabo con feliz término, es digna del mejor encomio.

El señor de Argila, iniciador y costcante de dicha mejora, merece los plácemes más sincecos de todos cuantos sentimos amor á nuestra desgraciada villa, y su ejemplo debería ser imitado por quien pudiera seguirlo.

#### 412 412

# Mercat de Granollers

### Preus del mercat del día 11 de Abril

GÉN+ROS		F	TAS.	UNITAT
Blat.			16:50 g	uartera de 70 litre <b>s</b>
Blat de m	oro .		10.25	id.
Besses			16	id.
Civada			7	id.
Cigrons			<b>2</b> 8	id.
Faves			12.50	id.
Favons			13	id.
Llovins			7:59	id.
Mongetes	s paretanes	ì.	<b>2</b> 9	id.
»	catalanes			id.
*	ganxet		33	id.
*	de colors		35	id.
Ordi			7	id.
Trepadel	la .		11	id.
Patates b			7	quintá de 40 kilos
Ous.			1.12	dotzena
Gallines			10	parell
Pollastre	s .		6	id.
Conills			1.75	id.
Anechs			6	id.
Oques			12	id.
Garrins regulars			26	un
	grossos		32	id.
Porchs grassos.			8 rals	y mitj la carnicera.

# Registro Civil

RELACION de los Nacimientos, Matrimonios y Defunciones, habidos desde el día 7 de Abril de 1911, hasta el día de la fecha:

#### NACIMIENTOS

Niña; hija de Pedro Rof, y Josefa Agustí.— Dolores Isidro Bassi, hija de Jaime y Teresa.

#### MATRIMONIOS

José Torras Ribas, and Enriqueta Sitjes Freixas.

#### DEFUNCIONES

José Jonch Elías, de 55 años, casado.

Granollers 14 Abril de 1911.

Garrell-Gramollers

# FARMACIA

DE

# Arturo Gasset

Ganado, 63-65

Específicos nacionales y extranjeros & Ortopedia & Sueros é inyectables & Aguas minerales & Perfumeria higiénica & &

GRANOLLERS

ESPECIALIDADES: Jarabe Piperacina. —Polvos Higiénicos para el cutis. —«Scaohho» (remedio para las aves). —Gotas antisifilíticas. —Emulsión de aceite de hígado de bacalao. —Jarabe de Hipofosfitos. —Elixir Estomacal. —Callicida. —Líquido desinfectante de habitaciones. —«Formalida». —Etc., etc. —



Comisiones y Representaciones

# Juan Jorba Esteve

P. Ganado, 22.-GRANOLLERS

BEBA V.
ANIS ALHAMBRA
ES EL MEJOR



# PRIMERA COMUNION

Fotografias artisticas, con luz artificial

Ampliaciones - Reproducciones - Recordatorios

Retratos al Platino. Carbón, Esmalte, etc., etc.

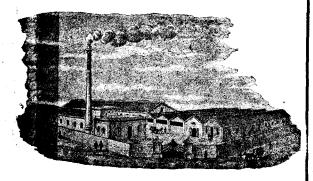
DISPONIBLE

DISPONIBLE

#### DISPONIBLE

= FABRICA

Aceites Vegetales y Jabones



Hijosde E. Barangé

Calle Gavarre, 57

SANS

Barcelona

Teléfono, 3.305 -

Fábricas en Granollers y Gerona

Relojeria Joyeria Y - Optica - DE -

Cumella

Composturas garantizadas por un **a**ño

Gran surtido en Objetos para Re= galos = =



Calle Palma, 37.=Estanco= **GRANOLLERS** 



# Esteban Camillo

Prim,

Granollers

CALIDAD SUPERIOR



CONFITERIA

Comestibles Ultramarinos

Cafés Azicares

Plaza Mayor, 18 **ENRIQUE PUCHADES** 

> Acreditados Chocolates PUCHADES

GRAMOLLERS

PIANOS DE ALQUILER == == V.da Agustin Roura

= P. Corona, 6.-Granollers

